

РУССКИЙ

# FROSP FNS50

## Пневматический пистолет для паркета



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента прочтите и поймите данную инструкцию. Соблюдайте правила безопасности. Держите данную инструкцию вблизи с инструментом.

## СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики	2
Техника безопасности	4
Работа с инструментом	6
Подготовка воздуха и соединений	9
Обслуживание	10
Устранение неисправностей	11
Подбор длины гвоздей/скоб	12

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПАРАМЕТРЫ ИНСТРУМЕНТА

Модель	FNS50
Длина гвоздя, скобы	38–50 мм
Толщина гвоздей	1,6 мм
Ширина спинки скобы	12,7 мм
Толщина скобы	1,87 x 1,64
Емкость магазина (гвозди/скобы)	100/60
Расход воздуха	0,95 л/цикл
Рабочее давление	5,5 – 8,3 бар
Габариты	489 x 90 x 495 мм
Масса НЕТТО/БРУТТО	4,54 кг./ 9,700

Рабочая температура инструмента от +5 до +40 °С

## **СОЕДИНЕНИЯ**

Инструмент имеет входное сечение 1/4" или установленный штуцер. Внутренний диаметр штуцера должен быть не менее 7 мм. Используемый штуцер должен позволять воздуху выходить из инструмента, когда инструмент отсоединяется от шланга.

## **РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ**

Для оптимальной работы пистолета рекомендуется установить от 5,5 до 8,3 бар.

**НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ РЕКОМЕНДУЕМОЕ ДАВЛЕНИЕ!**

# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



**WARNING**

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ. НАРУШЕНИЕ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ.

1. При работе с инструментом возможен рикошет гвоздей.  
Для предотвращения возможных травм оператор и остальные рабочие должны быть в специальных очках с фронтальной и боковой защитой.
2. При продолжительных работах пневматическим инструментом с высоким уровнем шума в закрытых помещениях используйте защитные наушники.
3. Используйте чистый, сухой воздух. Инструмент разработан для работы на сжатом воздухе. Регулярно сливайте из компрессора конденсат, чтобы избежать ржавчины и повреждения внутренних деталей инструмента.
4. Поддерживайте в системе рекомендуемое давление для оптимальной работы инструмента. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ДАВЛЕНИЕ 8.3 бар. **Никогда не подсоединяйте инструмент к системе с давлением выше 12 bar (175 psi).**
5. Не используйте газ в баллонах! Кислород и другие взрывоопасные газы не предназначены для работы в пневматических инструментах и могут привести к взрыву!
6. Установите простой штуцер на инструмент. Используемый штуцер должен позволять воздуху выходить из инструмента, когда инструмент отсоединяется от шланга. Если на инструмент установить коннектор, в нем может задерживаться воздух при отключении. Это может привести к случайному выстрелу и травме.
7. Всегда отсоединяйте шланг от инструмента и извлекайте крепеж из магазина по окончании работы, перемещении инструмента, передачи другому человеку. Запрещается производить настройки инструмента, чистить, проводить сервисное обслуживание без отключения инструмента от системы.



## Техника безопасности - продолжение

8. Не удаляйте, не изменяйте детали инструмента, курка или механизма прижатия. Это может привести к неправильной работе инструмента.
9. Не работайте инструментом, если какая-либо деталь пистолета, курка, механизма прижатия неисправна, отсутствует или работает некорректно. Утечка воздуха, поврежденные детали, отсутствующие части должны быть исправлены перед началом работы.
10. Используйте только оригинальные запчасти для ремонта и обслуживания инструмента. Запчасти сторонних производителей могут привести к поломке инструмента.
11. Используйте крепеж, указанный в ПАРАМЕТРАХ КРЕПЕЖА. Использование другого крепежа может привести к неправильной работе инструмента.
12. Держите инструмент только за рукоятку. Никогда не держите пистолет за носовую часть или за курок во избежание травм.
13. Всегда помните, пистолет может быть заряжен. Инструмент с защитой от прострела не гарантирует, что в магазине не осталось гвоздей.
14. Никогда не направляете пистолет на себя или другого человека.
15. Аккуратно работайте на краях материала или с тонким материалом. Выстрел может отколоть кусок материала и ricochetить.
16. Не стреляйте в уже забитые гвозди или скобы, это может вызвать искру или повредить инструмент.
17. Используйте инструмент только по прямому назначению. Не стреляйте в воздух, слишком твердые материалы. Не используйте корпус пистолета как молоток.
18. Не работайте инструментом вблизи огнеопасных материалов. Инструмент может вызвать искру.
19. Не прислоняйте ствол инструмента к рукам и другим частям тела. Случайный выстрел может поранить вас.
20. Не загружайте крепеж в пистолет при нажатом курке или механизме защиты.



# РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Наденьте защитные очки и наушники.
2. Не подключайте пневматический шланг.
3. Убедитесь, что в магазин инструмента пуст.
4. Проверьте плавность хода подавателя крепежа и крышки магазина.
5. Отведите подаватель назад до щелчка и откройте крышку магазина.
6. Проверьте плавность хода механизма прижатия.  
**ВНИМАНИЕ:** Не работаете инструментом, если курок или механизм прижатия застревают.
7. Подключите пневматический шланг.
8. Проверьте утечку воздуха. Инструмент не должен травить воздух.
9. Инструмент не должен срабатывать без удара молотком по крышке-курку.

## ЗАГРУЗКА КРЕПЕЖА



ПРИ ЗАРЯДКЕ ПИСТОЛЕТА, УБЕРИТЕ ПАЛЕЦ С КУРКА И НЕ ПРИЖИМАЙТЕ СТВОЛ НИ К ЧЕМУ, ЧТОБЫ НЕ АКТИВИРОВАТЬ МЕХАНИЗМ.

### • Магазин с направителем

1. Оттяните направитель назад до щелчка.
2. Вставьте ленту звоздей/скоб.
3. Освободите направитель, нажав на защелку, и проведите его вперед до упора.

### • Магазин с обходным направителем

1. Вставьте ленту звоздей/скоб в магазин сзади.
2. Протолкните крепеж вперед до упора.
3. Оттяните направитель назад, пока он не пройдет мимо всех звоздей. Отпустите направитель и слегка продвиньте вперед до упора.

## РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

### Особенности при работе с инструментом:

Этот паркетный пистолет спроектирован для работы с необработанным напольным покрытием, которое шлифуется или циклюется после укладки. Вы можете устанавливать и готовое покрытие, но в этом случае необходимо убедиться, что инструмент не будет оставлять на нем следов. Рекомендуется протестировать работу инструмента на пробных паркетинах и наладить инструмент, а также технику работы с ним.

### Работа с инструментом:

1. Перед применением инструмента установите нужную пластину, используя шестигранный ключ (рис.1).
2. Убедитесь, что используете правильную пластину.
3. Установите требуемое давление для работы компрессора (5,5 – 8,3 бар).



Рис. 1

4. Для зарядки паркетного пистолета натяните направлятель до щелчка (рис. 2).



Рис. 2

5. Вставьте ленту гвоздей или скобы в магазин (рис. 3)



Рис. 3

6. Освободите направлятель, нажав на защелку (рис. 4)



Рис. 4

7. Подсоедините шланг от компрессора к инструменту (рис. 5)



Рис. 5

8. Установите паркетный пистолет на доску и специальным молотком совершите удар по крышке инструмента (рис. 6)



Рис. 6

Для нормального функционирования инструмента необходимо закапать 2–3 капли масла в штуцер для присоединения воздуха каждые 3–4 часа. При постоянной работе рекомендуем использовать лубрикатор. Пневматическое масло должно обладать вязкостью от ISO 32 до ISO 46.

#### Рекомендуемые марки масел:

- Масло для пневмоинструмента Sintoil Hydraulic HLP 32
- Масло для пневмоинструмента PowerOil



## ПОДГОТОВКА ВОЗДУХА И СОЕДИНЕНИЙ



**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ГАЗ В БАЛЛОНАХ! КИСЛОРОД И ДРУГИЕ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ РАБОТЫ В ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТАХ И МОГУТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ!**

### СОЕДИНЕНИЯ

Установите простой штуцер на инструмент. Используемый штуцер должен позволять воздуху выходить из инструмента, когда инструмент отсоединяется от шланга.

### ШЛАНГ

Минимальный внутренний диаметр шланга должен быть не менее 7 мм. Рекомендуется использовать шланг не более 10м. Он должен выдерживать давление 10 бар или 150% от максимального давления в системе. Шланг должен быть оснащен быстросъемным соединением для оперативного отключения инструмента от пневмосети.

### ПОДГОТОВКА ВОЗДУХА

Используйте чистый, сухой воздух. Инструмент разработан для работы на сжатом воздухе. Регулярно сливайте из компрессора конденсат, чтобы избежать ржавчины и повреждения внутренних деталей инструмента.

### БЛОК ПОДГОТОВКИ ВОЗДУХА (ФИЛЬТР, РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ, МАСЛЕНКА)

Блок подготовки воздуха защищает пневматический инструмент. Фильтр задерживает флагу и грязь, увеличивая производительность инструмента.

Регулятор давления позволяет настроить оптимальное давление для работы инструмента. Масленка улучшает работу инструмента и увеличивает срок его жизни. Она добавляет в воздух частички масла, которые смазывают инструмент. Блок подготовки воздуха должен иметь следующие параметры:

- Минимальное сечение 1/4"
- Фильтр тонкой очистки 50 микрон
- Регулятор давления от 0 до 10 бар.
- Масленку для систем низкого давления



## ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ШЛАНГ И ВЫНИМАЙТЕ КРЕПЕЖ ИЗ МАГАЗИНА ПЕРЕД ЛЮБЫМИ НАСТРОЙКАМИ ИНСТРУМЕНТА.

ДЕЙСТВИЕ	ДЛЯ ЧЕГО	КАК
Смазка инструмента.	Продлевает срок работы уплотнителей.	Капните пару капель рекомендуемого масла в штуцер инструмента.
Просушка компрессора и шлангов.	Предотвращает скапливание влаги в компрессоре и инструменте.	Откройте сливной вентиль на компрессоре. Слейте воду из осушителя в системе и шлангов.
Проверка затяжки винтов.	Предотвращает утечку воздуха и улучшает работу инструмента.	Проверяйте винты ежедневно.
Чистка магазина и механизма прижатия.	Обеспечивает ровную работу, предотвращает засорение ствола.	Ежедневно прочищайте или продувайте инструмент от грязи.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

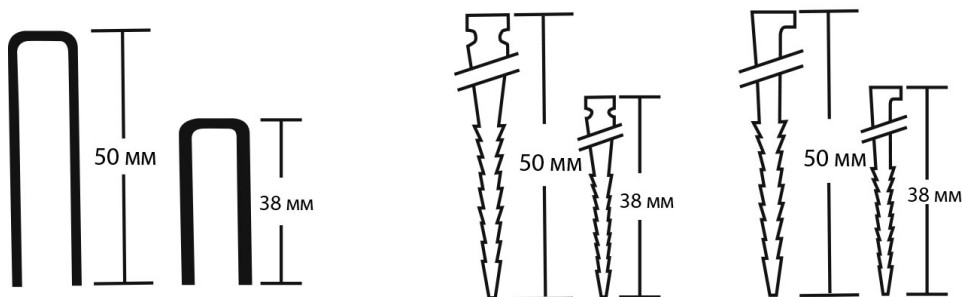


ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ШЛАНГ И ВЫНИМАЙТЕ КРЕПЕЖ ИЗ МАГАЗИНА ПЕРЕД ЛЮБЫМИ НАСТРОЙКАМИ ИНСТРУМЕНТА.

ПРИЗНАКИ	РЕШЕНИЕ
Гвозди уходят слишком глубоко в материал.	<p>Проверьте механизм прижатия.</p> <p>Установите регулировку заглубления на минимум.</p> <p>Уменьшите давление воздуха.</p>
Инструмент не добивает гвозди.	<p>Проверьте механизм прижатия.</p> <p>Установите регулировку заглубления на максимум.</p> <p>Увеличьте давление воздуха (НЕ ВЫШЕ 8,5 бар).</p>
Пропуск гвоздей; неравномерная подача крепежа.	<p>Проверьте правильность загрузки крепежа.</p> <p>Убедитесь, что используется правильный крепеж.</p> <p>Проверьте подачу воздуха в системе.</p> <p>Почистите магазин и удалите грязь.</p>
Инструмент работает, но крепеж не забивается.	<p>Проверьте крепеж в магазине. Крепеж должен свободно скользить в магазине.</p> <p>Проверьте, не застрял ли в стволе гвоздь. При необходимости прочистите ствол.</p> <p>Увеличьте давление воздуха (НЕ ВЫШЕ 8,5 бар).</p>
С увеличением скорости работы, гвозди забиваются через раз.	<p>Увеличьте поток воздуха в системе.</p> <p>Используйте более широкий шланг (Внутренний диаметр шланга не менее 7 мм.).</p>
Крепеж застрял в инструменте.	<p>Откройте крышку ствола и извлеките застрявший гвоздь.</p> <p>Аккуратно привинтите крышку на место.</p>
Утечка воздуха через крышку.	<p>Проверьте и подтяните винты на крышке.</p>

## ПОДБОР ДЛИНЫ ГВОЗДЕЙ/СКОБ

Длина крепежа зависит от толщины паркета и её основания (фанеры). Подбор крепежа осуществляется следующим образом: 1/3 крепежа должна находиться в теле паркета, оставшиеся 2/3 части – в теле основания (фанеры).



Телефон горячей линии сервисного центра:

8-800-100-09-68 (РФ)

8-017-302-78-87 (Беларусь)

Или в сети Интернет по адресу:

[www.pnevмотех.ru](http://www.pnevмотех.ru)

[www.pnevмотех.by](http://www.pnevмотех.by)

**Производитель** – FROSP INDUSTRIAL CO., LTD  
256-5 CHUNGSHAN ROAD, HSINCHU COUNTRY 30281 CHUPEI, ТАЙВАНЬ

**Официальный дилер в РФ** – ООО "ПНЕВМОТЕХ.РУ"  
email: [info@pnevмотех.ru](mailto:info@pnevмотех.ru)  
сайт: [pnevмотех.ru](http://pnevмотех.ru)

**Официальный дилер в Беларуси** – ООО "Пневмотехцентр"  
email: [info@pnevмотех.by](mailto:info@pnevмотех.by)  
сайт: [pnevмотех.by](http://pnevмотех.by)

# СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Производитель

**Внимание! Талон недействителен без печати и при наличии незаполненных белых полей**

Модель и краткое  
наименование изделия

Шифр/код/артикул  
изделия

Заводской номер изделия  
(при его отсутствии — код изделия)

Название фирмы-покупателя/  
Ф.И.О. покупателя (для частных лиц)

Название  
фирмы-продавца

Подпись продавца

Дата продажи

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Место для печати и штампа продавца

С условиями сервисного обслуживания, в  
т ч с п. 9 ознакомлен и согласен  
Паспорт и/или инструкцию получил

Срок сервисного обслуживания

\_\_\_\_\_ месяцев с даты продажи

## Сервисный случай №1

Дата получения:

Дата выдачи:

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки:

## Сервисный случай №2

Дата получения:

Дата выдачи:

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись мастера и штамп мастерской

Вид поломки:

## Адреса наших сервисных центров

г. Москва, ул. Ясенева, вл14

г. Минск, 1-й Твёрдый переулок, 11 к3

Тел. +7 (495) 369-60-89, 8 (800) 100-09-68

Тел. +375 (29) 354-78-22

**ВНИМАНИЕ:** перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования, необходимо произвести подготовительные работы (в том числе первый пуск) согласно инструкции по эксплуатации. **В противном случае гарантия не будет иметь силы.**

**1.** Для сервисного ремонта оборудования, приобретенного юридическим лицом, необходимо предоставить акт рекламации, подписанный руководителем организации и заверенный оригинальной печатью организации.

Акт рекламации должен содержать следующие пункты: название и реквизиты организации; время и место составления акта; фамилии лиц, составивших акт, и их должности (не менее 3-х человек); время ввода оборудования в эксплуатацию; условия эксплуатации (характер выполняемых работ, количество отработанных часов до выявления неисправности, перечень проводимых регламентных работ); подробное описание выявленных недостатков и обстоятельств, при которых они обнаружены; заключение комиссии о причинах неисправности.

**2.** Акт рекламации на оборудование, приобретенное частным лицом, заполняется в сервисной мастерской.

**3.** Оборудование для сервисного ремонта принимается только в чистом виде. При поступлении оборудования в мастерскую должны быть в наличии все комплектующие, включая соединительные кабели, аксессуары и расходные материалы.

**4.** Претензии по качеству оборудования принимаются в пределах срока, указанного в сервисном талоне. При отсутствии даты продажи, срок исчисляется с даты изготовления или с даты отгрузки от поставщика.

**5.** Предметом гарантии не является неполная комплектация, которая могла быть обнаружена при продаже оборудования.

Претензии от третьих лиц не принимаются.

**6.** Сервисные обязательства не распространяются на неисправности оборудования, возникшие в результате:

— несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации и условий данного талона;

— механического повреждения, вызванного внешним воздействием;

применения оборудования не по назначению; стихийного бедствия;

— неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на оборудование, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагревание, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанному на оборудовании;—

использования принадлежностей, расходных материалов (в т.ч. топлива, топливных смесей, масел и тросов, не подходящих по условиям эксплуатации) и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;

— наличия внутри оборудования посторонних предметов, насекомых, пыли, материалов и отходов производства; естественного, нормального износа деталей;

— повреждений, возникших в результате небрежной транспортировки и хранения.

**7.** Сервисные обязательства не распространяются:

— на оборудование, подвергнувшееся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной мастерской;

— на оборудование, не прошедшее в процессе эксплуатации(хранения) соответствующее техобслуживание и/или профилактические работы, в сроки, указанные в руководстве по эксплуатации, в том числе на неисправности, возникшие вследствие не затянутых или не обжатых силовых клемм на контактах и использование силовых электрокабелей без специальных клемм или наконечников;

— на быстроизнашиваемые принадлежности, расходные материалы, узлы и запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как приводные ремни, шкивы, уплотнения, сальники, манжеты, пневмоцилиндры, пневмоклапаны, регуляторы давления, транспортные колёса, угольные щетки, резиновые амортизаторы, храповое колесо и трос стартера, фильтры, ножи, пилки, абразивы, диски, сверла, буры, зажимные патроны, свечи зажигания, глушители, лампочки, аккумуляторы, предохранители, предохранительные и трансмиссионные муфты, шпонки и т.д.;

— на комплектующие и аксессуары, поставляющиеся в комплекте с оборудованием и не нарушающие его целостности, которые имеют отдельный гарантийный срок 14 дней.

— на неисправности, возникшие в результате перегрузки оборудования, повлекшей выход из строя электродвигателя, генератора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов, потемнение или облупливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, залегание поршневых колец, задиры, потертости и царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников и вкладышей цилиндра-поршневой группы, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора, разрушение предохранительных и трансмиссионных муфт, шпонок, шестерен, разрушение (перегорание) предохранителей;

— на оборудование, эксплуатировавшееся в неблагоприятных условиях (механические примеси в воде, повышенная запыленность воздуха и т.п.) и/или с применением некачественных горюче-смазочных материалов;

— на оборудование с поврежденным, или замененным вне уполномоченной сервисной мастерской, сетевым кабелем; на оборудование с удаленным, стертým или измененным заводским номером, а также если данные на оборудование не соответствуют данным в талоне;

— на профилактическое и техническое обслуживание оборудования, например, чистку, смазку, регулировку.

**8.** Данный талон дает пользователю оборудования право на бесплатный сервисный ремонт (устранение недостатков, возникших по вине производителя) в течение срока, указанного в талоне. В случаях, когда в соответствии с положениями Закона «О защите прав потребителей» возможен возврат товара (оборудования) с недостатками, срок, в течение которого оборудование с недостатками может быть возвращено продавцу (гарантийный срок) составляет 14 дней. Возвращаемое оборудование должно иметь необходимую комплектацию. Для сервисного ремонта необходимо предъявить правильно заполненный талон сервисного обслуживания с печатью торгового предприятия и датой продажи.

**9.** Приобретая товар, указанный в настоящем талоне, Покупатель признал, что данный товар соответствует конкретным целям, для которых данный товар покупается, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению. Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено.